



● steinel



MD IR 2140N COM1
MD IR 2180N COM1



DE	8
EN	14
FR	20
NL	26
IT	32
ES	38
PT	44
SE	50
DK	56
FI	62
NO	68
GR	74
TR	80
HU	86
CZ	92
SK	98
PL	104
RO	110
SI	116
HR	122
EE	128
LT	134
LV	140
RU	146
BG	152
CN	158

Textteil beachten!

Follow written instructions!

Suivre les instructions ci-après !

Tekstpassage in acht nemen!

Leggere le istruzioni!

¡Obsérvese la información textual!

Siga as instruções escritas.

Följ den skriftliga montageinstruktionen.

Følg de skriftlige instruktioner!

Huomioi tekstiosa!

Se tekstdelen!

Τηρείτε γραπτές οδηγίες!

Yazılı talimatlara uyunuz!

A szöveges utasításokat tartsa meg!

Dodrżujte písenné pokyny!

Dodržiavajte písomné informácie!

Postępować zgodnie z instrukcją!

Respectați instrucțiunile următoare!

Upoštevajte besedilo!

Pridržavajte se uputa!

Järgige tekstiosa!

Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!

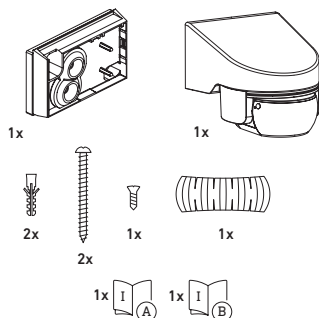
Pievērsiet uzmanību teksta daļai!

Соблюдать текстовую инструкцию!

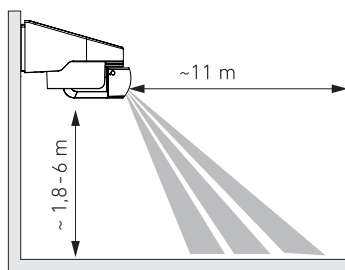
Прочетете инструкциите!

遵守文字说明要求!

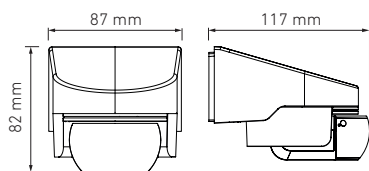
3.1



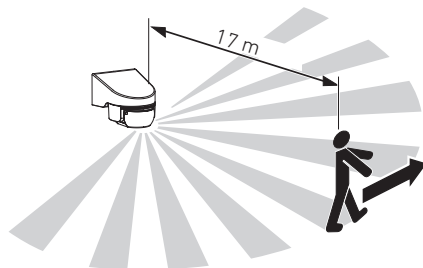
5.1



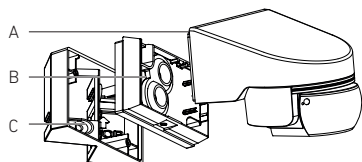
3.2



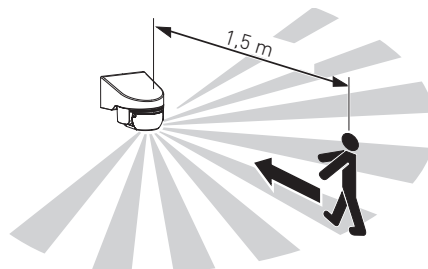
5.2



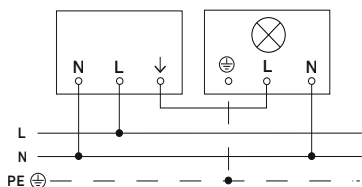
3.3



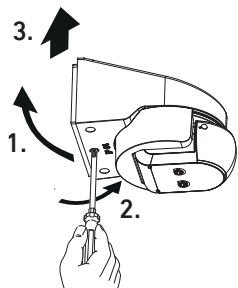
5.3



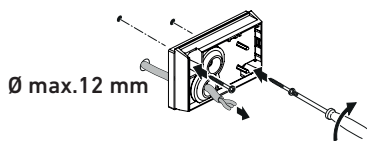
4.1



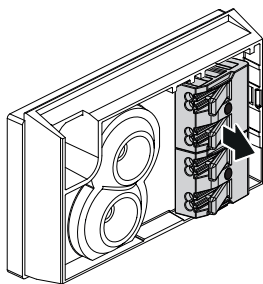
5.4



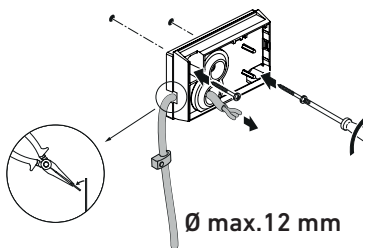
5.8



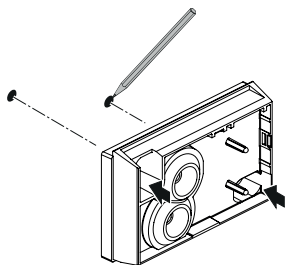
5.5



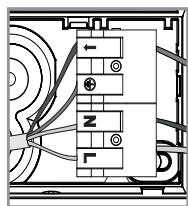
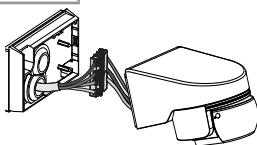
5.9



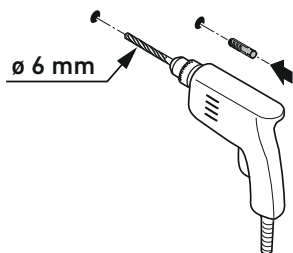
5.6



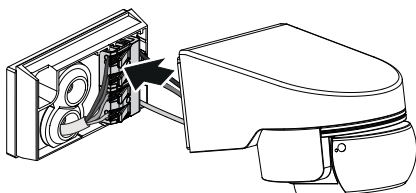
5.10



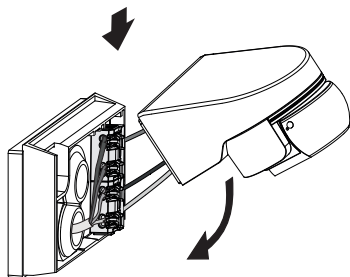
5.7



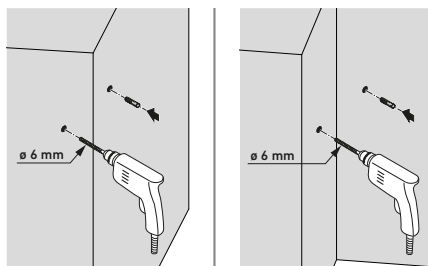
5.11



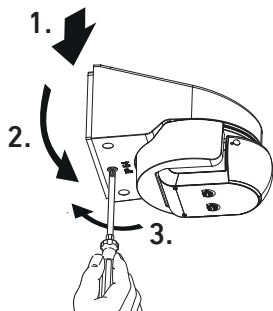
5.12



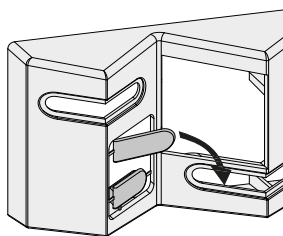
5.16



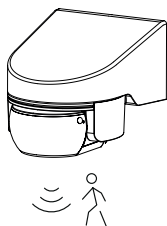
5.13



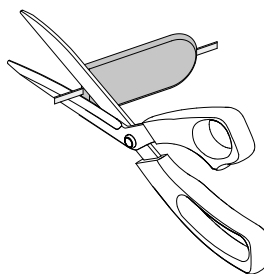
5.17



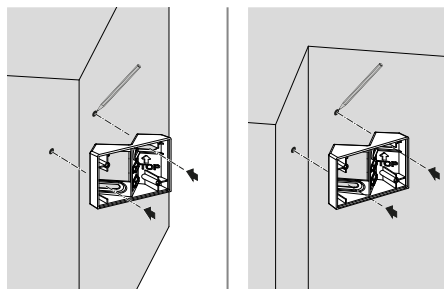
5.14



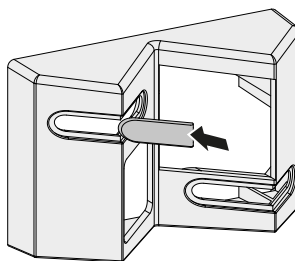
5.18



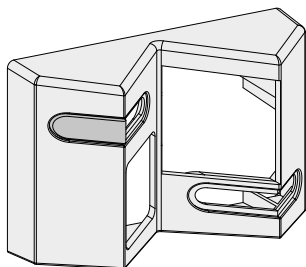
5.15



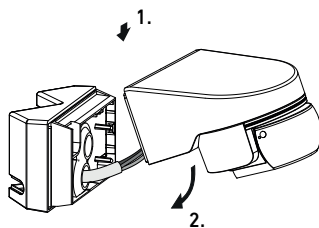
5.19



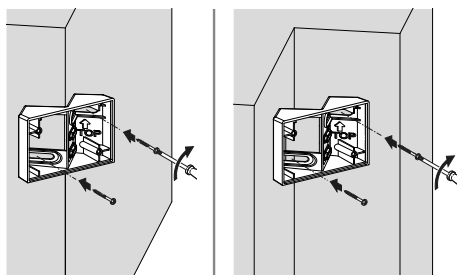
5.20



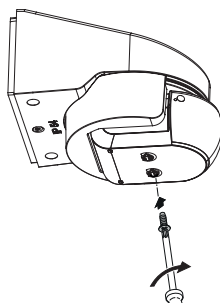
5.24



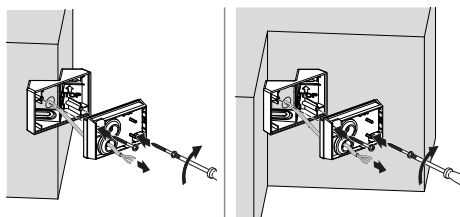
5.21



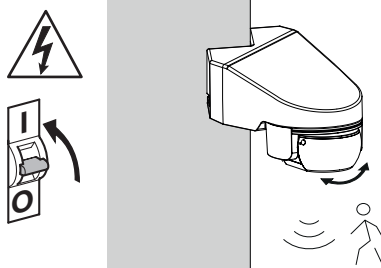
5.25



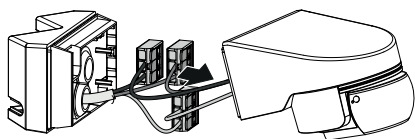
5.22



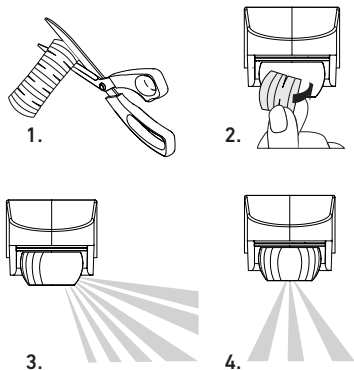
5.26



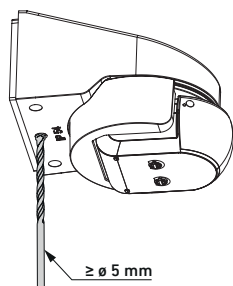
5.23



5.27



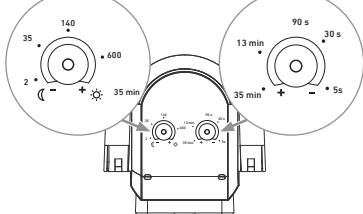
5.28



6.1

Dämmerungseinstellung /
Twilight setting

Zeiteinstellung /
Time setting



1. Zu diesem Dokument

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Gefahr durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung!

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren Umgang mit dem Gerät. Auf mögliche Gefahren wird besonders hingewiesen. Die Nichtbeachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

- Anleitung sorgfältig lesen.
- Sicherheitshinweise befolgen.
- Zugänglich aufbewahren.
- Der Umgang mit elektrischem Strom kann zu gefährlichen Situationen führen. Die Berührung von stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
- Arbeit an Netzspannung ist durch qualifiziertes Fachpersonal durchzuführen.
- Landesübliche Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen sind zu beachten (z. B. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen sind durch Fachwerkstätten durchzuführen.

3. MD IR 2140N / MD IR 2180N COM1

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Infrarot-Bewegungsmelder für die Wandmontage im Innen- und - Außenbereich geeignet.
- Der Sensor kann per Kabel miteinander vernetzt werden..

Hinweis:

Bei der Installation stets einen Mindestabstand von 3 m zu WLAN-Routern oder Access Points einhalten.

Funktionsprinzip

- Der Infrarot-Sensor erfasst die Wärmestrahlung von sich bewegendem Körpern (z. B. Menschen, Tieren).
- Die Wärmestrahlung wird elektronisch umgesetzt und schaltet einen angeschlossenen Verbraucher (z. B. eine Leuchte) automatisch ein.
- Sicherste Bewegungserfassung durch Montage des Geräts seitlich zur Gehrichtung.
- Die Reichweite ist leicht eingeschränkt, wenn direkt auf das Gerät zugegangen wird.
- Hindernisse (z. B. Bäume, Mauern) behindern die Sicht des Sensors.
- Durch Hindernisse (z. B. Mauern oder Glasscheiben) wird keine Wärmestrahlung erkannt, es erfolgt keine Schaltung.
- Plötzliche Temperaturschwankungen durch Wettereinflüsse werden nicht von Wärmequellen unterschieden.

Lieferumfang (Abb. 3.1)

Produktmaße (Abb. 3.2)

Geräteübersicht (Abb. 3.3)

- A** Sensoreinheit
- B** Wandhalter

Als Zubehör erhältlich:

- C** Innen- und Außen-Eckwandhalter
Weiß - EAN 4007841091323
Schwarz - EAN 4007841091330
Anthrazit - EAN 4007841068813

Technische Daten

	MD IR 2140N COM1	MD IR 2180N COM1
Abmessungen (H × B × T)	82x87x117 mm	
Netzanschluss	220-240 V, 50/60 Hz	
Leistungsaufnahme Stand-by	< 0,3 W	< 0,2 W
Zeiteinstellung	5 s - 35 min	
Dämmerungseinstellung	2-1.000 lux	
Reichweite	max. 17 m	
Montagehöhe	1,8 - 4,0 m	
Sensorik	Passiv-Infrarot	
Erfassungswinkel	140°	180°
Temperaturbereich	-20 °C bis +50 °C	
Schutzart	IP54	
Parallelschaltung über L'	max. 10 Sensoren	
Leistung, Schaltausgang 1	Glüh-/Halogenlampenlast: 1000 W LED-/EVG - Last:	350 W (max. 50 Stk, C < 132 µF)

4. Elektrische Installation



Gefahr durch elektrischen Strom!

Die Berührung von stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen. Strom abschalten und Spannungszufuhr unterbrechen.

- Spannungsfreiheit mit Spannungsprüfer kontrollieren.
- Sicherstellen, dass die Spannungszufuhr unterbrochen bleibt.

Gefahr von Sachschäden!

Ein Vertauschen der Anschlussleitungen kann zu Kurzschluss führen.

- Anschlussleitungen identifizieren.
- Anschlussleitungen neu verbinden.

Anschluss Netzzuleitung

Die Netzzuleitung besteht aus einem 4-adrigen Kabel:

L = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)

⬅ = Geschaltete Phase (meistens schwarz, braun oder grau)

N = Neutraleiter (meistens blau)

PE = Schutzleiter (grün/gelb)

Hinweis:

Die Dichtstopfen sind für eine Netzzuleitung mit einem Außendurchmesser von 5 - 10 mm vorgesehen.

Hinweis:

Der Schutzleiter muss bei diesem Produkt nicht angeschlossen werden.

Anschlussdiagramm (Abb. 4.1)

5. Montage

Montagevorbereitung

- Alle Bauteile auf Beschädigung prüfen. Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- Geeigneten Montageort auswählen.
 - Berücksichtigen Sie die Montagehöhe. **(Abb. 5.1)**
 - minimale Montagehöhe: 1,8 m
 - optimale Montagehöhe: 1,8 – 2 m
 - maximale Montagehöhe: 4 m
 - Berücksichtigen Sie die tangentielle und radiale Reichweite für die Bewegungserkennung. **(Abb. 5.2) + (Abb. 5.3)**
 - Erschütterungsfrei.
 - Erfassungsbereich frei von Hindernissen.
 - Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
 - Nicht auf leicht entflammaren Oberflächen.

Montageschritte

- Prüfen, dass die Spannungszufuhr abgeschaltet ist. **(Abb. 4.1)**
- Sicherungsschraube lösen und die Sensoreinheit aus dem Wandhalter nehmen **(Abb. 5.4)**
- Steckklemme von der Wandhalterung lösen **(Abb. 5.5)**
- Bohrlöcher anzeichnen **(Abb. 5.6)**
- Löcher bohren (Ø 6 mm) und Dübel einsetzen **(Abb. 5.7)**
- Wandhalter fest anschrauben
 - Unterputzversion **(Abb. 5.8)**
 - Bei der Aufputzversion das Loch für die Kabelführung abschneiden **(Abb. 5.9)**
- Netzleitung laut der Klemmenbeschriftung anschließen. An N und  kann zusätzlich eine externe Last angeschlossen werden. Der Sensor ist für einen maximalen Kabeldurchmesser von 12 mm ausgelegt. **(Abb. 5.8) + (Abb. 5.9) + (Abb. 5.10)**
- Die angeschlossenen Klemmen in die Sensoreinheit einsetzen **(Abb. 5.11)**
- Sensoreinheit auf Wandhalter montieren. **(Abb. 5.12)**

- Befestigungsschraube festziehen. **(Abb. 5.13)**
- Stromversorgung einschalten. **(Abb. 5.14)**

Eckwandhalter:

Wandhalter für Innen-/Außenecken ist als separates Zubehör erhältlich:

- Weiß - EAN 4007841091323
- Schwarz - EAN 4007841091330
- Anthrazit - EAN 4007841068813

- Mit dem Eckwandhalter können MD IR 2140 / 2180 COM1 bequem an Innen- und Außenecken montiert werden.
- Bohrlöcher anzeichnen **(Abb. 5.15)**
- Löcher bohren (Ø 6 mm) und Dübel einsetzen **(Abb. 5.16)**
- Bei Montage an der Außenecke zuerst die Lochabdeckung aus dem Eckwandhalter heraus schneiden **(Abb. 5.17)**
- Restliche Grate von der Lochabdeckung abscheiden **(Abb. 5.18)**
- Montieren Sie die Lochabdeckung in das Loch, welches abgedeckt werden soll **(Abb. 5.19) + (Abb. 5.20)**
- Für Außen- und Innenecken: Eckwandhalter fest anschrauben **(Abb. 5.21)**
- Wandhalter in den Eckwandhalter montieren **(Abb. 5.22)**
- Die angeschlossenen Klemmen in die Sensoreinheit einsetzen **(Abb. 5.23)**
- Sensoreinheit an Wandhalter montieren **(Abb. 5.24)**
- Befestigungsschraube festziehen **(Abb. 5.25)**
- Stromversorgung einschalten **(Abb. 5.26)**

Einstellen des Erfassungsbereichs mit Aufklebern

Durch Abdeckaufkleber, um z.B. Gehwege oder Nachbargrundstücke auszugrenzen **(Abb. 5.27)**.

Wichtig: Die sicherste Bewegungserfassung haben Sie, wenn der Sensor seitlich zur Gehrichtung montiert wird und keine Hindernisse (wie z. B. Bäume, Mauern etc.) die Sicht des Sensors behindern. Die Reichweite ist eingeschränkt, wenn Sie direkt auf den Sensor zugehen.

Empfehlung für die Außeninstallation:

Um Wasseransammlung im Inneren des Sensors zu vermeiden, bohren Sie die 2 Löcher vor der Installation des Sensors durch (**Abb. 5.28**).

Die 2 Löcher lassen eventuelles Wasser aus dem Sensor austreten.

6. Funktion

Werkseinstellungen

Dämmerungsstufe: 1.000 Lux

Zeiteinstellung Hauptlicht: 10 Sek.

In der Werkseinstellung ist die Sensorfunktion aktiviert, so dass der Sensor sofort betriebsbereit ist.

Dämmerungseinstellung

(Werkseinstellung: Tageslichtbetrieb 1.000 Lux):

Stufenlos einstellbare Ansprechschwelle des Sensors von 2 – 1.000 Lux.

Einstellregler aufgestellt =



Tageslichtbetrieb ca. 1.000 Lux.

Einstellregler aufgestellt =



Dämmerungsbetrieb ca. 2 Lux.

Zur Einstellung des Erfassungsbereiches bei Tageslicht ist der Einstellregler auf (Tageslichtbetrieb) zu stellen.

Zeiteinstellung (Werkseinstellung: 5 Sekunden):

Einstellbare Leuchtdauer von 5 s bis 35 min

Einstellregler auf – gestellt = kürzeste Zeit (5 s)

Einstellregler auf + gestellt = längste Zeit (35 min)

Bei Einstellung des Erfassungsbereiches wird empfohlen die kürzeste Zeit zu wählen.

Dämmerungseinstellung und Zeiteinstellung (Abb. 6.1)

7. Reinigung und Pflege



Gefahr durch elektrischen Strom!

Der Kontakt von Wasser mit stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

- Gerät nur im trockenen Zustand reinigen.

Gefahr von Sachschäden!

Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.

- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

8. Störungsbehebung

Gerät ohne Spannung.

- Sicherung nicht eingeschaltet oder defekt.
 - Sicherung einschalten.
 - Defekte Sicherung austauschen.
- Leitung unterbrochen.
 - Netzschalter einschalten.
 - Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen.
- Kurzschluss in der Netzzuleitung.
 - Anschlüsse überprüfen.

Gerät schaltet nicht ein.

- Dämmerungseinstellung falsch gewählt.
 - Ansprechhelligkeit neu einstellen.
- Netzschalter aus.
 - Netzschalter einschalten.
- Sicherung nicht eingeschaltet oder defekt.
 - Sicherung einschalten.
 - Defekte Sicherung austauschen.
- Erfassungsbereich zu klein oder nicht korrekt.
 - Erfassungsbereich kontrollieren und justieren.

Gerät schaltet nicht aus.

- Dauernde Bewegung im Erfassungsbereich.
 - Erfassungsbereich kontrollieren.
 - Bei Bedarf den Erfassungsbereich einschränken oder verändern.

Gerät schaltet unerwünscht ein.

- Bewegung im Erfassungsbereich z. B. durch Tiere, Bäume oder Autos.
 - Erfassungsbereich kontrollieren.
 - Bei Bedarf den Erfassungsbereich einschränken oder verändern.
- Gerät bewegt sich z. B. durch Windböen oder Niederschlag.
 - Gerät auf festem Untergrund montieren.

9. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen müssen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

10. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die STEINEL GmbH, dass der Sensor MD IR 2140N / MD IR 2180N COM1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.steinell.de

11. Herstellergarantie

Herstellergarantie der STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Erstkäufer des neu hergestellten STEINEL-Produkts gerne eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

Die Garantie umfasst die Freiheit von Mängeln, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit gemeldet werden. Die Garantie gilt nur für STEINEL Professional-Produkte, die in Deutschland und Österreich gekauft und verwendet werden. Sollten Sie das Produkt veräußern oder weitergeben, so geht die Garantie nicht auf den Nachbesitzer über.

Unsere Garantieleistungen für Verbraucher

Die nachstehenden Regelungen gelten für Verbraucher. Verbraucher ist jede natürliche Person ist, die bei Abschluss des Kaufes weder in Ausübung ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Reparatur oder kostenlosen Austausch (ggf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) leisten. Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt bei Sensoren, Strahlern, Außen- und Innenleuchten **5 Jahre** jeweils ab Kaufdatum des Produkts.

Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst.

Wir tragen die Transportkosten, jedoch nicht die Transportrisiken der Rücksendung.

Unsere Garantieleistungen für Unternehmer

Die nachstehenden Regelungen gelten für Unternehmer. Unternehmer ist eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft ist, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Behebung der Mängel, kostenlosen Austausch (ggf. durch eine gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) oder Erstellung einer Gutschrift leisten. Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt bei Sensoren, Strahlern, Außen- und Innenleuchten **5 Jahre** jeweils ab Kaufdatum des Produkts.

Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst. Im Rahmen der Garantieleistung tragen wir nicht Ihre zum Zwecke der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen und nicht Ihre Aufwendungen für den Ausbau des mangelhaften Produkts und den Einbau eines Austauschprodukts.

Gesetzliche Mängelrechte, Unentgeltlichkeit

Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen – einschließlich besonderer Schutzbestimmungen für Verbraucher – und beschränken oder ersetzen diese nicht.

Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Rechte bei Mängeln ist unentgeltlich.

Ausnahmen von der Garantie

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL Professional-Produkt, die auf gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau- und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Geltung deutschen Rechts

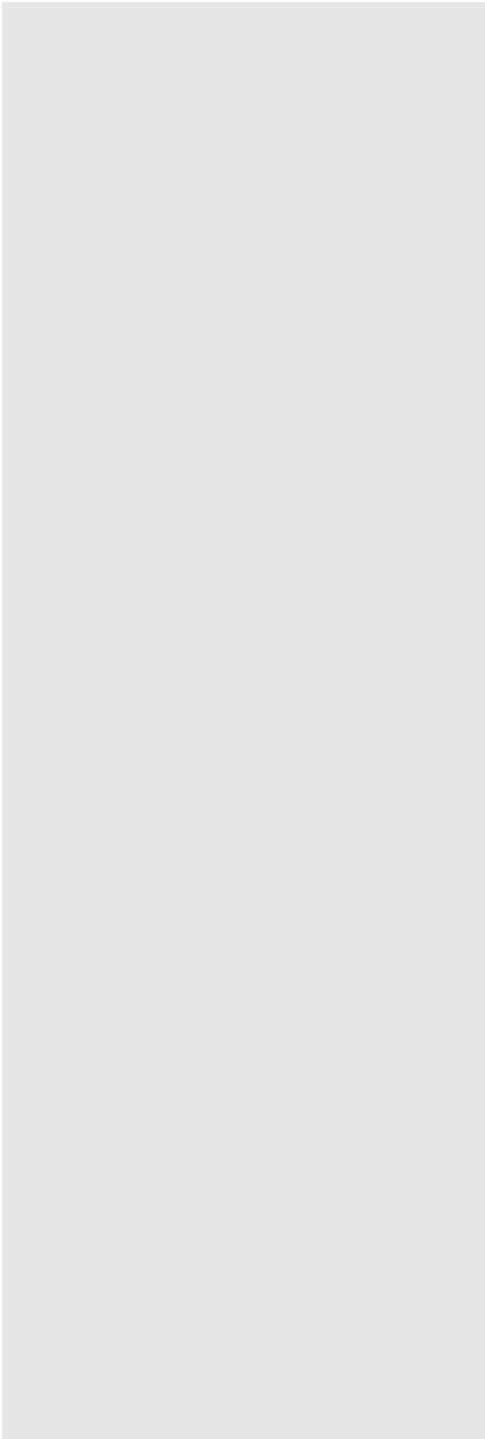
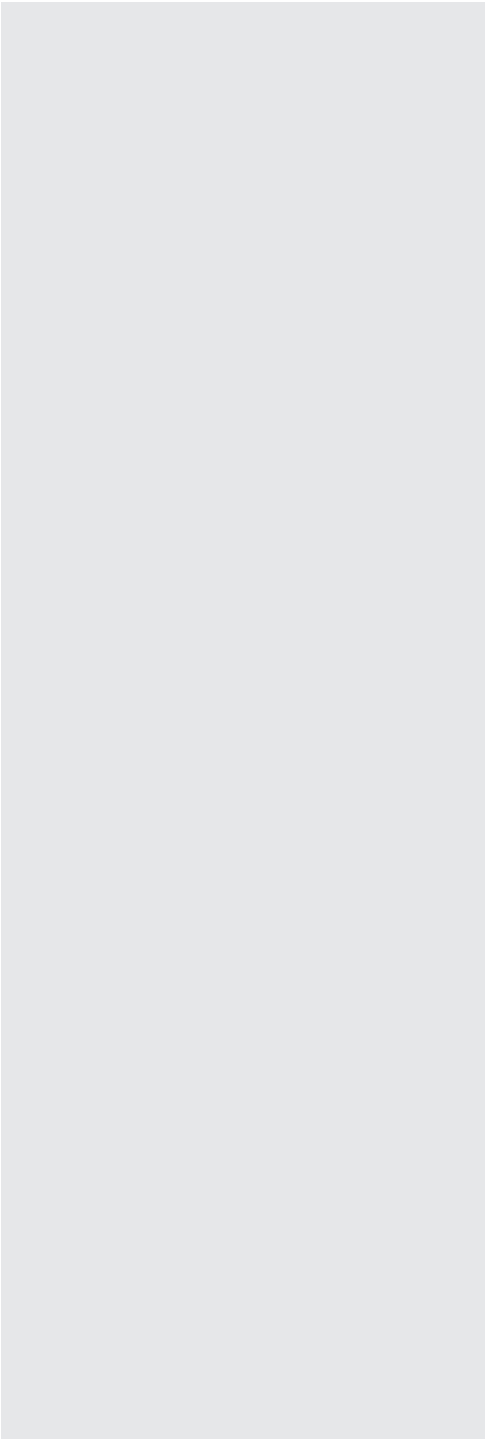
Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Für Verbraucher bleiben zwingende Verbraucherschutzbestimmungen des Staates, in dem Sie Ihren gewöhnlichen Aufenthaltsort haben, unberührt.

Geltendmachung

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, verwenden Sie bitte unser Online-Garantieformular unter www.steinell.de/garantie. Füllen Sie das Formular vollständig aus und laden Sie den Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, hoch. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Nachdem wir Sie per E-Mail dazu aufgefordert haben, senden Sie das Produkt an Ihren Händler oder an die Adresse des in der E-Mail angegebenen Service-Centers. Falls Sie Rückfragen zu den Garantiebedingungen haben, rufen Sie uns gerne über Tel. +49 5245 448 560 an oder schreiben uns eine E-Mail an service@steinell.de. Wir helfen Ihnen gerne weiter!

5 JAHRE
HERSTELLER
GARANTIE



STEINEL GmbH

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

www.steinell.de



Contact

www.steinell.de/contact

